

**SEA-WAYBILL  
NOT NEGOTIABLE**



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner\_services/terms\_and\_conditions\_1.html

**Shipper**  
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.  
RUC:20136222725  
CAL. CHINCHON NRO. 1018, INT. 501 -  
SAN ISIDRO - LIMA - PERU  
CONTACTO:Cristian Cerna - Alexandra  
Gonzales/ TELEFONOS Y FAX:7307300

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUBOLIM013573X	Booking No. OLIM013573
---	---------------------------

**Consignee**  
WILLIAM H. KOPKE JR. INC.  
1000 NORTHERN BLVD SUITE 200  
GREAT NECK, NY 11021  
PHONE - 516-328-6800 /  
FAX - 516-328-6874

**Export References**  
Vessel IMO No.: 9477799  
INTBL: LI013573 RUC-SH: 20136222725

**Notify Party (see cl. 8)**  
J&K Fresh East  
A Division of 721 Logistics LLC  
399 Market Street, Suite 220  
Philadelphia, PA 19106, USA  
Att: Bill Fagan/PH:610-994-5060 /  
Email: docs@jkgfresheast.com

**Forwarding Agent-References**  
**not part of this**

**Place of Receipt\*** Pre-carriage by\*

**Point and country of origin**

**Port of Loading**  
CALLAO, PERU

**Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge**

**Port of Discharge**  
PHILADELPHIA, PA

**contract**

<b>Place of Receipt*</b>	<b>Pre-carriage by*</b>	<b>Ocean Vessel</b>	<b>Voyage</b>	<b>Document to be released at</b>	<b>Freight payable at</b>
		MEGALOPOLIS	028N		PHILADELPHIA, PA
<b>Port of Discharge</b>	<b>Place of Delivery*</b>	<b>Mode Load Area</b>	<b>Mode Disch. Area</b>		
PHILADELPHIA, PA	PHILADELPHIA, PA				

<b>Marks &amp; Nos.</b>	<b>Cont./Seal Nos.</b>	<b>No. of Pkgs.</b>	<b>Description of Goods</b>	<b>PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER</b>	<b>Gross Weight</b>	<b>Measurement</b>
-------------------------	------------------------	---------------------	-----------------------------	---	---------------------	--------------------

ALSO NOTIFY:  
WILLIAM H. KOPKE JR. INC.  
1000 NORTHERN BLVD SUITE 200  
GREAT NECK, NY 11021  
PHONE - 516-328-6800 /  
FAX - 516-328-6874

1st Transshipment port : BALBOA PA  
1 - 40' CONTAINER - SHIPPER'S LOAD, STOW, COUNT, WEIGHT AND SEAL

MMAU1061350 Seal-Numbers 003PL013967 ML-PE0445563 F10579H Tare: 4420 KG Size:40' Type:RT Cnt.Ld.:FCLFCL SEAL: 200421.	1456 Box 1456 BOXES WITH FRESH MANDARINS W. MURCOTT VARIETY (1456 CAJAS CON MANDARINAS FRESCAS VARIEDAD W. MURCOTT) THERMOREGISTERS: 200000123784 / 200000123781 TEMPERATURE: 0 C VENTILATION: 15 CBM/HR HUMIDITY: OFF P.A: 0805.29.90.00 HS CODE: 080529 COLD TREATMENT "San Miguel Fruits Peru S.A. - Mandarina certificada con GGN: 4050373074845"	24530.000 KGS
---	---	---------------

Cargo stowed in a refrigerated container  
with Controlled Atmosphere set at the  
REQ.TEMPERATURE OF: 0.00 C.

-----  
1456 BOXES 24530.000 KGS  
-----

FREIGHT COLLECT AS PER AGREEMENT  
ANY CHARGES FOR USDA COLD TREATMENT ARE FOR ADMINISTRATION ONLY.

**SEA-WAYBILL not negotiable**

**SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT  
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER**

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))	Place and date of issue	Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for Hamburg Süd
-----------------	--------------------	----------------------------------	-------------------------	---

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED  
CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES  
TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND  
HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS  
DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

CALLAO PE  
25.07.20

as CARRIER

\*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.

HS SWB 01-20

# SEA-WAYBILL NOT NEGOTIABLE



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner\_services/terms\_and\_conditions\_1.html

**Shipper**  
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.  
RUC:20136222725  
CAL. CHINCHON NRO. 1018, INT. 501 -  
SAN ISIDRO - LIMA - PERU  
CONTACTO:Cristian Cerna - Alexandra  
Gonzales/ TELEFONOS Y FAX:7307300

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB0LIM013573X	Booking No. 0LIM013573
---	---------------------------

**Consignee**  
WILLIAM H. KOPKE JR. INC.  
1000 NORTHERN BLVD SUITE 200  
GREAT NECK, NY 11021  
PHONE - 516-328-6800 /  
FAX - 516-328-6874

**Export References**  
Vessel IMO No.: 9477799  
INTBL: LI013573 RUC-SH: 20136222725

**Notify Party (see cl. 8)**  
J&K Fresh East  
A Division of 721 Logistics LLC  
399 Market Street, Suite 220  
Philadelphia, PA 19106, USA  
Att: Bill Fagan/PH:610-994-5060 /  
Email: docs@jkgfresheast.com

**Forwarding Agent-References**  
**not part of this**

Place of Receipt*	Pre-carriage by*
-------------------	------------------

**Point and country of origin**  
**contract**

Port of Loading CALLAO, PERU	Ocean Vessel MEGALOPOLIS	Voyage 028N
---------------------------------	-----------------------------	----------------

Document to be released at	Freight payable at PHILADELPHIA, PA
----------------------------	--

Port of Discharge PHILADELPHIA, PA	Place of Delivery* PHILADELPHIA, PA
---------------------------------------	--

Mode Load Area	Mode Disch. Area
----------------	------------------

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	----------------------------------	--------------	-------------

THE CARRIER DOES NOT GUARANTEE THE COLD TREATMENT PROVIDED. THE PARTIES HEREBY ACKNOWLEDGE THAT, UNDER NO CIRCUMSTANCE WILL THE CARRIER REMAIN LIABLE FOR THE COLD TREATMENT FAILURE, UNLESS STRICTLY PROVED BY THE SHIPPER/CONSIGNEE TO BE ATTRIBUTABLE TO HIS NEGLIGENCE OR FAULT AND/OR MALFUNCTIONING OF THE UNIT. IN CASE COLD TREATMENT FAILS DUE TO CARGO REASONS, SHIPPER AGREES TO PAY ALL CHARGES ACCRUED, SUCH ASBUT NOT LIMITED TO: FREIGHT, BUNKER, LOCAL CHARGES, DEMURRAGE, STORAGE AND COOLING. ADDITIONALLY HE AGREES TO INSTRUCT NEW DESTINATION OF CARGO WITHIN THE NEXT 7 DAYS AFTER REJECTION/FAILURE OF THE COLD TREATMENT.

Agreement No.(s) :LPEC0000419-00001

HS SWB 01-20

Page: 2 of 2

## SEA-WAYBILL not negotiable

**SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT  
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER**

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))
-----------------	--------------------	----------------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for  
Hamburg Süd

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

CALLAO PE  
25.07.20

as CARRIER

\*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.